

المنبر

ادبی، اجتماعی، ملی سیاسی جریده.

سنه ۱۳۳۶ ربيع الاول ۱۳

آبونه قیمتی:

Подписная цѣна.

На годъ	руб.	صوم	ستهلگی
" 6 мѣс.	"	"	آلتی آی
" 3 "	"	"	اوج آی
" 1 "	"	"	بر آی

ОБЪЯВЛЕНІЯ впер. текста на 3 1/2 квадр. за строку пята 1 р. 35 н. позади текста - 80 н.

Редакція газеты „Эль-Минберъ“ Петроградъ.
Redaction „EL-MINBER“ Petrograd, Russie.

ناشرلری طرفندن.

مطبوعه
غزادده

کتابلری، کانتوردفترلری، طالبون
دفترلری، حساب بلانکه لری،
کانویرتور هم تبریک کارتچکلر
قبول ایتله.

ПЕТРОГРАДЪ.
Типогр. Товарищества „Аманетъ“.
Серпуховская, № 2.

ما كنت اوثر ان يمتد بي زمني حتى ارى دولة الاوغاد والسفل

اعتذار

ناشرلك شركتي اعضاءلرندن مجترم زين البشر افندي علاه الدين جنابلرنيك امضاسي رهاقسيه غفلتي سبيله اولگي عددده شركت اعضالرينك امضالري آراسنده بوق ايدي، اونوتولوب قالدي. ناشرلك شركته اوز رغبتيله اك اول قيد قبلنوجي مجترم زين البشر افندي علاه الدين جنابلرندن عفو اوتتميز. رهاقسيه.

ناشرلری طرفندن

«المنبر» هيئت تحريريه سنده قلملرله هر وقت خدمت ايتماك ايجون بر نيجه محرر كيره. رغبتيه هم فرصتي وار مجترم محررلري قناعت قيلورلق معاش مقابله ناشرلك شركتي دعوت ايتنه. آدرهس: Петроградъ, Кантеки пр., д. 17, кв. 21. Редакция газеты „Эль-Минберъ“.

صلح مذاكره لري نتيجه ويره بيلور مي؟

روس فرونتلرينده صوغش طوققادى. صلح مذاكره لري دوام ايتنه. صلح مذاكره لريني بيطرف بر دولت بيرينه كوجورماك حقنده روس فويسارلرينك سوزي دورتلي اتفاق دولتلري طرفندن رد قيلندي، روسيه وكيللري بوگا مجبورينه راضى اولوب، برهست ليتووسكده قالدي. ايندي حاضرگي حالده مذاكره لردن بر فائده چيقارمي؟ شيبه بوق، صلح شرطلري ايكي طرفك مادي معنوي فوتلرينه كوره اولور. شو كون برهست ليتووسكده فاره فارشي طوروجي ده لگانلرلك آرفلرينده فوتلري نه قيردر؟ روس عسكرينك حاللري تمام معلوم. محاربه ينه دن باشلانور ايسه، روسده عسكر بوق. روسارلك اوزلرينده دشمنلرينده شو حال اچيق صورتده ايندي معلومدر. آلمانلرلك هم توركارلك

غريبته اختلال ممكن مي؟

اورتا دولتلرده يعني آلمانيه توركيه آوستريه بولغاريه دولتلرله اختلال احتماللرينك يوقلشي «المنبر» لك اولگي عئنده اچيق كوسترلى، متفق دولتلرده ايتاليه، فرانسيه، انگلرده اختلال ممكن اولورمي؟ ايتاليه محاربه باشنده بيطرف قالدي، آلمانيه آوستريه متفق ايسهده، صوگره اوزينك اسكي دوستلرينه محاربه اعلان ايتدي. او وقتلرده ايتاليانلرلك بويوك بر اكثريتي محاربه خلافتنده اولوب، اوفاق بر اقيمت محاربه طرفدارلري ايدي. شويلا ايسهده ايتاليه حكومتي اسكي دوستلرينه محاربه اعين ايتدي. غلبه ايتاليه طرفله اولسه ايدي، خلق كسوزنده حكومتك اعشاري

زباده لشوب، حكومتك موقعي البته فوتانه چك ايدي. لكن حكومتك سياسي تمام خطا اولوب، بوتون اميدلري بوش چيقدي، غلبه بيرينه غايت بويوك مغلوبيتلر ملتك هم دولتك باشنه كيلدي.

بونك صوگنده غريب بر وضعيت حاصل اولدي:

محاربه مخالفلري محاربه نك اولگي سنه سنه ايكي قسم ايدي. بري سوسياليست فرقهسي، ديگري جيئوليتي طرفدارلري ايدي.

برنجيلرلك مقصدلري معلومدر هم غايت سطحيدر: آنلرلك نظرنده محاربه قاتمشق ايمپرياليزم اثريدر، محاربه هر وقت عمللرلك منفعتلرينه مخالفدر. يالگز بوگا كوره، سوسياليستلر محاربه دشمنيدر.

جيئوليتي طرفدارلرينك مقصدلريني تمام باشقه ايدي. بونلرلك فكلرلرينه كوره ايتاليه ايمپرياليزمي ايجون آلمانيه دولتيه متفق اولمشق لازم ايدي، بوگا كوره محاربه عليهنده ايديلر. آلمانيه نك معنوي يارديميله طرابلسي ضبط ايتمش ايتاليانلر محاربه صوگنه قدر محافظه قيلنمشق بيطرفلق مقابلنه هم آلمانيه دن هم آوستريه دن بايتاق فتوحات بايتاق اقتصادي منفعتلري تايمين ايتماك ايمندنه ايديلر. آلمانيه غلبهسي تقديرينده او منفعتلر غايت بويوك تولا بيلور ايدي. آوستريه محدوده ايتاليه دولته وعده قيلنمش يرلر اوستنه آرتاؤودلغك بويوك برقسعي ايتاليانلره ويريله چك ايدي، طرابلس مقام خلافتدن تمام آيرولوب، رادوس آطه سيله اطرافنده گي آطه لر ايتاليه دولته قوشولاق ايدي، آناطول جنوبنده سوريهده بايتاق اقتصادي منفعتلري ايتاليه فائده سنه تايمين ايتنچكلر ايدي.

يعني ايتاليه بي طرف قالسه ايدي، توركيه يرلريني نه كسپلوا فائسيه ايتماك خصوصلرينده ايتاليانلر آلمانلره شريك اولاق ايدي.

جيئوليتي طرفدارلرينك ملاحظه لري خياللري شو ايدي. شو طائلي خياللرينه كوره بيطرفلق طرفدارلري ايديلر. خيال خيال اولوب قالدي، لكن شو كونگي حال شو كونگي وضعيت تمام باشقه بر شكل آلدی. ايتاليه مغلوبلگنده يالگز سياسي نوكل، بلگه هم اقتصادي مغلوبيت كوروجي سوسياليستلر صلح ايجون

اختلال چيقارمق فكلرينده نوكللر. چونكه شو كونگي اختلال ايتاليه فابريقلريني هم ده همه عمللريني تمام پريشان ايتنچكي سوسياليستلره اچيق معلومدر.

ديگر طرفندن، جيئوليتي طرفدارلري، كه تام معناسيله بورژوازيه وكيللريدن، روسيه اختلالندن عبرت درسلي آلوب، بويلا بر اختلالدن صافلانمق حقنده بوتون تدبيرلري تمام حاضر ايتوب بوتون كوجريله اجتهاد ايتنچكلر.

روسيهده رهوولوتسيه حركتلرينك شو كونگي نتيجهلري ايتاليانلرلك هم بورژويلريني هم عمللريني تمام فور قوتوب، ايتاليهده اختلال احتماللريني تمام بتوردی، صلح هم حرب حقنده ايتاليه فرقه لرينك مسلكلريني اسكي نظرلريني شو كونگي محاربه نتيجهلري تمام اوزگهرتدي. زيرا آلمانيه غلبهسي بوگون ايتاليه عمللرينه بويوك ضرر ويره چك؛ هم ده آلمانيه غلبه ايدر ايسه، شرق مسئلهسي يالگز آلمانلرلك منفعتلرينه حل قيلنوب، ايتاليه بورژويلرينك شرق يرلري حقنده گي اميدلري تمام بوش چيقنچ.

بوگا كوره، ايتاليهده اختلال احتماللري يوقدر.

ايندي نظر ايتنيك فرانسيه حالنه.

روسيه نك شو كونگي اختلالسي كبي بر اختلال بوندن ۱۲۵ سنه مقدم فرانسيه باشنده كيلمش ايدي، بولشه واكلرلك شو كونگي مسلكي كبي بر مسلك اووقت فرانسيهده تطبيق قيلنمشق ايدي. ير صاحبلرينك يرلرينه، بابلرلك سرمايه لرينه، انسانلرلك حقوقلرينه هر يره هجوم قيلندي دولتك هم ملتك بايتاق بايلقي شرتلري نابود اولدي. لكن اختلال حركتلريني اداره ايتوجي نظرياتچيلرلك اميدلري نتيجده تمام بوش چيقدي؛ بلگه آرزو ايندكلري سوسياليزم جنتي بيرينه اك فوتلي، بورژوازيه ميدان آلدی.

بوگون فرانسيهده آوول پرولتاريهسي يوقدر، فرانسيهده آوول خلقي شو كونگي بورژوازيه نك فوتلي بر ركنيدر، فرانسيهده آوول خلقي يالگز ايجونچي نوكل، بلگه هم ايجونچيدر، هم اوفاق يا بويوك قايتاليستدر؛ ماللرينك بويوك بر قسمي اكسيهلر، رهنهلر، يات دولتلره امانت قيلنمش استقراض كاغدلري شكلنده در.

بوگا كوره، فرانسه سوزلرلك آوول خلقي نظرنده فرانسيه غلبهسي، سياست

دنیاسنده فرانسوزلرک قوننی قدرتی ضروردر شو مسئلهده هم خلق منفعتی هم وطن حمیتی برله شدی. فرانسیه عملولرینک حاللریده روس عملولرینک حاللرینه باشقهدر. شو کونگی بویوک معاریه فرانسیه صناعتلرینه غایت بویوک بر میدان آچدی، فرانسیهده بویوک فابریکلر بویوک زاوودلر آچولوب، فرانسوزلرک بوتون حاجتلرینی فرانسیه فابریکلری فرانسیه زاوودلری حاضر ایدر اولدی؛ اولک آلمان فابریکلری برینه شو کون فرانسیه فابریکلری اش کورر شو معاریهده فرانسیه مغلوب اولور ایسه، فرانسیه صناعتلری خراب اولوب، فرانسیه عملولریده تمام پریشان قالاچقدیر. بوکا کوره، فرانسیهده سوسیالیستلرک اکثریتی آلمانلر ایله صلح ایتمک طرفدار ی توکلدر. زیرا، گرمانیه غالبک تخته اوطورور ایسه، گرمانیه ایله صلح ایتمک آلمانلرک انده اقتصادی جهته اسیر قالمق کبی بر حال اولور. شویله ایسه، فرانسیهده کم اختلال ایتمک؟

فرانسوزلرک عسکری می؟ درست، طوغریدن طوغری تهلیکه آسننده طوروچی عسکر بلکه اختلال چیقاره ییلور. اوستندن باقیده شو احتمال ممکن کبی ایسه، فرانسوزلرک تاریخی بویله احتماللری تمام رد ایدر.

فرانسوزلرک دوستلریده دشمنلریده فرانسوز عسکرینک اولومدن قورقماقلرینی شو کون تسلیم ایتمشدر، فرانسوز عسکرینک احوال روحیهسی حقتده بایناق کتابلر نشر قیلنوب، اکثری عادی پارتیوتلرک روحیه یازلمش اولمق جهته حقیقت توکل ایسه، بعضاری بیطرفلرک قلمیله یازلمش بیطرفلرک قلمیله یازلمش کتابلرک الگ مشهوری آچیق بر صورتده معاریهده نفرت ایتمک مقصدیله هنری باربوس قلمیله تالیف قیلنمش. شو کتاپک بیانی طوغری ایسه، فرانسیه عسکری بونین صولق نه اوزون زمان معاریه ایله ییلور، معاریهده حمتلرندن باش طارنوب، هیچ بر صورتله اختلال چیقارماز.

درست، فرانسیه عسکریده معاریهده شو کون ایندی یورولدی. لکن فرانسیهک شمال ولایتلری گرمانیه انده قالور ایسه، یاخود آوروپا دولتلرینک بونین صولق معاریهده یال مال فیلاجی شرطلر شو کون تمام تأمین قیلنماز ایسه، فرانسیه عسکرینک همان معاریه ایندیگی محققدر.

بوکا کوره، فرانسیهده یا خلق یا عسکر طرفندن اختلال چیغق فکریلری تمام خطارد. بونک اوستنه، فرانسیهده اختلال حرکتلرینی ممکن فیلاجی آچلق، بوقلق اغرلریده آزد. آزی هم ارزاق یاسی معاریهده اولگی زبان بهالرینه نسبتله شوکون آرنش ایسه بالگر ایکی اولوش قدر آرنشدر حاضرکی احوال ایندی کوب توکلدر.

قاری طوق، اوستن بونون خلقده و برادرلری عارف و عبد الرحمن و عزیز نام بر سولق نام شوده کوهت آچیق

عبد الله افندی بوناش

يقول لي الخائن لو زرت قبره فقلت وهل غير القواد له قبر. بوجتهلر یورمه و خبرلر ایشتمه و سبلی ۳۱ نچی دیکابرده کنه، سوکلو عبدالله افندی بوناشنک وفات خبرن ایشتم: آرتق درجهده تأسفله نووم اوستنه کوزم یاشلندی قلم جراحتلندی: مرحوم ادیب نجیب یاش بر بکت ایدی. سودا اشلرند اوزینک تیگدا- شلرندن اوستون بولو ایله برابر تاتار ادبیاتینکده عاشقی ایدی. خصوصی اشلرندن آرتق ملی اشلرک اهمیت و یروب، ملتی اوچون کوچ وصالن صرف ایته ایدی.

گوزل بر خانهده زینتلی صالوتلرده یاشی ایدی، تاتار خلقه سینه تاتار معلمنه تاتار ادیبینه هر وقت ایشوکی آچی ایدی.

هجهده تورغان و قتلرند اچی معلمینک اچی شاکردینک کوکلن آچا تورغان لری شهبهسز بوناش خانسی، معلمینک شاکردنک حالون ییلوجیلرده یته شول بوناش بالالری ایدی: بهر سته مای آینه اوزلرینک گوزل منظره لی داجلرینه قایتوب شاکرد و معلملرینک کوکلن اچار و ضیافت ایتهلر ایدی: مسقوده معلم اولوب تورخشم وقت هرکیچه یاتینه وارر ایدم. شعرنی زیاده یاراتقانلغندن میندن عرب و ترک شعرلر اوقور ایدی. بعض وقتلرده فالونخه موکلی طاش ایله سورة الکهنی دن المال والبنون آیتن مصرنک صبا مقامینه گوزلگنه اوقور ایدی. اشنده مساهله قلمی وقتن بوشقه و نکهرمی، بیوک بر املیده اش آره لرندده خصوصی فورصلرده حاضرلنوب عالی تجارت مکتبنی تمام ایتو ایدی.

تورکستان مسلمانلری مختاریتلرینی

اعلان ایندی، خلق اداره لری اش باشلادی. تورکستان پارتیه لری، پروفه سیه جمعیتلری، همه آراغایه زاتیه لری، حتی روس اشچیلری ده مسلمانلرک مختاریتلرینه تمام راضی اولوب، اوزلرینک یارده لرینی ده وعده ایتوب، مسلمانلرک مختاریتلرینی هر بری آقیشلادی.

پتروغراد جریبه لرینک صولق خبرلرینه کوره، تاشکند مسلمانلری اوزلرینک ملی مختاریتلری شادلغنه نمایش مانه قستانسیه یاساغان چاقده، بولشویکلر مسلمانلر اوستنه اوت آچوب نتیجهده مسلمانلرندن بایناق اولور اولتورلدی، بایناق یوزلرجه آدملر یاره لندی بولشویک قومیسارلر بولشویک رابوچیلر حقتده طالامق آتمق کبی سیاستلر البته تعجب قیلنورلق حال توکلدر. لکن یوزده طوقسان بشی مسلمان بولشویک بر مملکتده اوچ دورت فومیسارک بونجه یوز صالدا تاتارک بولشویکلرک حساتلری باطرچیلقلری البته عجیبدر.

سولنی حکومتی قومیسارلر شوراسی بوتون شرق هم روسیه مسلمانلرینه خطاب ایتوب، نویابر ۲۲ ده اوزون بر بیان نامه نشر ایتدری، بایناق طانی سوزلر اسویلیدی. لکن طانی سوزلرک هر بری کاغد اوستنده قالوب، قومیسارلرکده کوهتلی بولشه ویکلرک حرکتلری هر یرده مسلمانلرک حقولرینه تمام مخالف چیقدی.

بویله حرکتلر نهایت ویرمک تورکستان مسلمانلرینک روسیه مسلمانلرینک وظیفه لریدر.

قومیسارلر حکومتی، نهرمستان

تورکیه ده کی نهرمن ولایتلری حقتده قومیسارلر حکومتی بر ده کوهت نشر ایتدی. متنی شویله در:

«روسیه نونیه آلمش نهرمن ولایتلرینک استقلاللرینی مختاریتلرینی رابوچیلر فره سیانلر حکومتی تصدیق ایتد؛ نهرمنلرک حقولرینی تمام تأمین ایتمک ایچون غارانتیه لر لازمدر، روسیه حکومتی هر برینی قبول ایتد. غارانتیه لر شدر: تورک عسکری نهرمنستاندن تم چیقار؛ خلق جانلرینی ماللارینی صالامق ایچون نهرمن میلیتسیه سی تکیل قیلنور؛ قاچمش یاخود قولوش نهرمنلر قایتارلور؛ تورکیه ده کی نهرمن ولایتلرینی اداره ایتمک ایچون سولنی حکومتی صابلاور. تورک حکومتی شوشلری قبول ایتدر؛ یولنده قومیسارلر شوراسی صلح مذاکره لرند لجهتاد ایتدر.

تورکستان مملکته سندن قومیسارلرک ملی شوده کوهت آچیق

تورکستان مسلمانلری مختاریتلرینی

اعلان ایندی، خلق اداره لری اش باشلادی. تورکستان پارتیه لری، پروفه سیه جمعیتلری، همه آراغایه زاتیه لری، حتی روس اشچیلری ده مسلمانلرک مختاریتلرینه تمام راضی اولوب، اوزلرینک یارده لرینی ده وعده ایتوب، مسلمانلرک مختاریتلرینی هر بری آقیشلادی.

پتروغراد جریبه لرینک صولق خبرلرینه کوره، تاشکند مسلمانلری اوزلرینک ملی مختاریتلری شادلغنه نمایش مانه قستانسیه یاساغان چاقده، بولشویکلر مسلمانلر اوستنه اوت آچوب نتیجهده مسلمانلرندن بایناق اولور اولتورلدی، بایناق یوزلرجه آدملر یاره لندی بولشویک قومیسارلر بولشویک رابوچیلر حقتده طالامق آتمق کبی سیاستلر البته تعجب قیلنورلق حال توکلدر. لکن یوزده طوقسان بشی مسلمان بولشویک بر مملکتده اوچ دورت فومیسارک بونجه یوز صالدا تاتارک بولشویکلرک حساتلری باطرچیلقلری البته عجیبدر.

سولنی حکومتی قومیسارلر شوراسی بوتون شرق هم روسیه مسلمانلرینه خطاب ایتوب، نویابر ۲۲ ده اوزون بر بیان نامه نشر ایتدری، بایناق طانی سوزلر اسویلیدی. لکن طانی سوزلرک هر بری کاغد اوستنده قالوب، قومیسارلرکده کوهتلی بولشه ویکلرک حرکتلری هر یرده مسلمانلرک حقولرینه تمام مخالف چیقدی.

بویله حرکتلر نهایت ویرمک تورکستان مسلمانلرینک روسیه مسلمانلرینک وظیفه لریدر.

قومیسارلر حکومتی، نهرمستان

تورکیه ده کی نهرمن ولایتلری حقتده قومیسارلر حکومتی بر ده کوهت نشر ایتدی. متنی شویله در:

«روسیه نونیه آلمش نهرمن ولایتلرینک استقلاللرینی مختاریتلرینی رابوچیلر فره سیانلر حکومتی تصدیق ایتد؛ نهرمنلرک حقولرینی تمام تأمین ایتمک ایچون غارانتیه لر لازمدر، روسیه حکومتی هر برینی قبول ایتد. غارانتیه لر شدر: تورک عسکری نهرمنستاندن تم چیقار؛ خلق جانلرینی ماللارینی صالامق ایچون نهرمن میلیتسیه سی تکیل قیلنور؛ قاچمش یاخود قولوش نهرمنلر قایتارلور؛ تورکیه ده کی نهرمن ولایتلرینی اداره ایتمک ایچون سولنی حکومتی صابلاور. تورک حکومتی شوشلری قبول ایتدر؛ یولنده قومیسارلر شوراسی صلح مذاکره لرند لجهتاد ایتدر.

تورکستان مملکته سندن قومیسارلرک ملی شوده کوهت آچیق

تورکستان مسلمانلری مختاریتلرینی

اعلان ایندی، خلق اداره لری اش باشلادی. تورکستان پارتیه لری، پروفه سیه جمعیتلری، همه آراغایه زاتیه لری، حتی روس اشچیلری ده مسلمانلرک مختاریتلرینه تمام راضی اولوب، اوزلرینک یارده لرینی ده وعده ایتوب، مسلمانلرک مختاریتلرینی هر بری آقیشلادی.

پتروغراد جریبه لرینک صولق خبرلرینه کوره، تاشکند مسلمانلری اوزلرینک ملی مختاریتلری شادلغنه نمایش مانه قستانسیه یاساغان چاقده، بولشویکلر مسلمانلر اوستنه اوت آچوب نتیجهده مسلمانلرندن بایناق اولور اولتورلدی، بایناق یوزلرجه آدملر یاره لندی بولشویک قومیسارلر بولشویک رابوچیلر حقتده طالامق آتمق کبی سیاستلر البته تعجب قیلنورلق حال توکلدر. لکن یوزده طوقسان بشی مسلمان بولشویک بر مملکتده اوچ دورت فومیسارک بونجه یوز صالدا تاتارک بولشویکلرک حساتلری باطرچیلقلری البته عجیبدر.

سولنی حکومتی قومیسارلر شوراسی بوتون شرق هم روسیه مسلمانلرینه خطاب ایتوب، نویابر ۲۲ ده اوزون بر بیان نامه نشر ایتدری، بایناق طانی سوزلر اسویلیدی. لکن طانی سوزلرک هر بری کاغد اوستنده قالوب، قومیسارلرکده کوهتلی بولشه ویکلرک حرکتلری هر یرده مسلمانلرک حقولرینه تمام مخالف چیقدی.

بویله حرکتلر نهایت ویرمک تورکستان مسلمانلرینک روسیه مسلمانلرینک وظیفه لریدر.

قومیسارلر حکومتی، نهرمستان

تورکیه ده کی نهرمن ولایتلری حقتده قومیسارلر حکومتی بر ده کوهت نشر ایتدی. متنی شویله در:

«روسیه نونیه آلمش نهرمن ولایتلرینک استقلاللرینی مختاریتلرینی رابوچیلر فره سیانلر حکومتی تصدیق ایتد؛ نهرمنلرک حقولرینی تمام تأمین ایتمک ایچون غارانتیه لر لازمدر، روسیه حکومتی هر برینی قبول ایتد. غارانتیه لر شدر: تورک عسکری نهرمنستاندن تم چیقار؛ خلق جانلرینی ماللارینی صالامق ایچون نهرمن میلیتسیه سی تکیل قیلنور؛ قاچمش یاخود قولوش نهرمنلر قایتارلور؛ تورکیه ده کی نهرمن ولایتلرینی اداره ایتمک ایچون سولنی حکومتی صابلاور. تورک حکومتی شوشلری قبول ایتدر؛ یولنده قومیسارلر شوراسی صلح مذاکره لرند لجهتاد ایتدر.

تورکستان مملکته سندن قومیسارلرک ملی شوده کوهت آچیق

تورکستان مسلمانلری مختاریتلرینی

اعلان ایندی، خلق اداره لری اش باشلادی. تورکستان پارتیه لری، پروفه سیه جمعیتلری، همه آراغایه زاتیه لری، حتی روس اشچیلری ده مسلمانلرک مختاریتلرینه تمام راضی اولوب، اوزلرینک یارده لرینی ده وعده ایتوب، مسلمانلرک مختاریتلرینی هر بری آقیشلادی.

پتروغراد جریبه لرینک صولق خبرلرینه کوره، تاشکند مسلمانلری اوزلرینک ملی مختاریتلری شادلغنه نمایش مانه قستانسیه یاساغان چاقده، بولشویکلر مسلمانلر اوستنه اوت آچوب نتیجهده مسلمانلرندن بایناق اولور اولتورلدی، بایناق یوزلرجه آدملر یاره لندی بولشویک قومیسارلر بولشویک رابوچیلر حقتده طالامق آتمق کبی سیاستلر البته تعجب قیلنورلق حال توکلدر. لکن یوزده طوقسان بشی مسلمان بولشویک بر مملکتده اوچ دورت فومیسارک بونجه یوز صالدا تاتارک بولشویکلرک حساتلری باطرچیلقلری البته عجیبدر.

سولنی حکومتی قومیسارلر شوراسی بوتون شرق هم روسیه مسلمانلرینه خطاب ایتوب، نویابر ۲۲ ده اوزون بر بیان نامه نشر ایتدری، بایناق طانی سوزلر اسویلیدی. لکن طانی سوزلرک هر بری کاغد اوستنده قالوب، قومیسارلرکده کوهتلی بولشه ویکلرک حرکتلری هر یرده مسلمانلرک حقولرینه تمام مخالف چیقدی.

بویله حرکتلر نهایت ویرمک تورکستان مسلمانلرینک روسیه مسلمانلرینک وظیفه لریدر.

قومیسارلر حکومتی، نهرمستان

تورکیه ده کی نهرمن ولایتلری حقتده قومیسارلر حکومتی بر ده کوهت نشر ایتدی. متنی شویله در:

«روسیه نونیه آلمش نهرمن ولایتلرینک استقلاللرینی مختاریتلرینی رابوچیلر فره سیانلر حکومتی تصدیق ایتد؛ نهرمنلرک حقولرینی تمام تأمین ایتمک ایچون غارانتیه لر لازمدر، روسیه حکومتی هر برینی قبول ایتد. غارانتیه لر شدر: تورک عسکری نهرمنستاندن تم چیقار؛ خلق جانلرینی ماللارینی صالامق ایچون نهرمن میلیتسیه سی تکیل قیلنور؛ قاچمش یاخود قولوش نهرمنلر قایتارلور؛ تورکیه ده کی نهرمن ولایتلرینی اداره ایتمک ایچون سولنی حکومتی صابلاور. تورک حکومتی شوشلری قبول ایتدر؛ یولنده قومیسارلر شوراسی صلح مذاکره لرند لجهتاد ایتدر.

تورکستان مملکته سندن قومیسارلرک ملی شوده کوهت آچیق

صولق کونلرک حاللری.

یانوار ۵ ده دولت صوبورانیسی آچولدی، ۱۳ ساعتدن صولق یابولدی. او ساعتلرک منظره لری غایت منفور ایدی، بایناق خلق اولتورلدی. یوللرده اشلق حرکتلری ده تمام طوقسانوب، خلق اچلق عذابلری ایچنده قالدی. دولت

صولق کونلرک حاللری.

یانوار ۵ ده دولت صوبورانیسی آچولدی، ۱۳ ساعتدن صولق یابولدی. او ساعتلرک منظره لری غایت منفور ایدی، بایناق خلق اولتورلدی. یوللرده اشلق حرکتلری ده تمام طوقسانوب، خلق اچلق عذابلری ایچنده قالدی. دولت

صولق کونلرک حاللری.

یانوار ۵ ده دولت صوبورانیسی آچولدی، ۱۳ ساعتدن صولق یابولدی. او ساعتلرک منظره لری غایت منفور ایدی، بایناق خلق اولتورلدی. یوللرده اشلق حرکتلری ده تمام طوقسانوب، خلق اچلق عذابلری ایچنده قالدی. دولت

صولق کونلرک حاللری.

یانوار ۵ ده دولت صوبورانیسی آچولدی، ۱۳ ساعتدن صولق یابولدی. او ساعتلرک منظره لری غایت منفور ایدی، بایناق خلق اولتورلدی. یوللرده اشلق حرکتلری ده تمام طوقسانوب، خلق اچلق عذابلری ایچنده قالدی. دولت

صولق کونلرک حاللری.

یانوار ۵ ده دولت صوبورانیسی آچولدی، ۱۳ ساعتدن صولق یابولدی. او ساعتلرک منظره لری غایت منفور ایدی، بایناق خلق اولتورلدی. یوللرده اشلق حرکتلری ده تمام طوقسانوب، خلق اچلق عذابلری ایچنده قالدی. دولت

صولق کونلرک حاللری.

یانوار ۵ ده دولت صوبورانیسی آچولدی، ۱۳ ساعتدن صولق یابولدی. او ساعتلرک منظره لری غایت منفور ایدی، بایناق خلق اولتورلدی. یوللرده اشلق حرکتلری ده تمام طوقسانوب، خلق اچلق عذابلری ایچنده قالدی. دولت

محترم حافظ عبدالکریم افندی
یونس جنابلیونک کتبخانه سنده بر نیجه
صحیفه سی بلکه واردر
مصاحف عصر سعادت ده ایکه دفعه
یازلیدی. بری خلیفه ابوبکر رضی الله
عنه حضرتلرینک زمانده زید بن ثابت
قلیله یازولوب، سیده حفصه رضی الله عنها
حضرتلرینک حجره نبویه سنده صافلانیدی.
ینه بری خلیفه عثمان رضی الله عنه
حضرتلرینک زمانده زید بن ثابت
قلیله سکر مصحف یازولوب، او وقت
بو، بویوکه مرکزله کوندورلیدی. مدینه ده
روضه سعادت ده مصحف لک بری شو
کون واردر، باشقعلرینک حاللری
خبرلری اسلام اماملرینک هیچ برینه
اولگی عصرلرده ده معلوم توگل ایدی.
حضرت عثمانک «الامام» اسملی
مصحفی ده غائب اولوب، ۲۲ نچی عصر
اخیرنده، ۳ نچی عصر باشنده خزینهلرک
برنده ظاهر اولدی. امام ابو عبید
القاسم بن سلام حضرتلری ۳ نچی عصر
باشنده سلامت اولوب، «الامام» دن
استفاده ایته ایدی.
اهل علم بیاتنه کوره، زید بن ثابت
حضرتلرینک قدرتی قلیله یازلمش
مصاحف عثمانیه قطعهلری شو کونگی
باصه مشکات فطعلرندن برار بویوکه
ایدی: شو کونگی کوفی مصحف -
مصحف عثمانی توگلدر. آلا ده بهاسی
بولنماز مقنس بر مصحفدر. آثار عتیقه
اولق جیتله بها تقدیر قیلنور ایسه،
اسلام دنیاسی نظرنده قیمتی میلیاردرله
ایرشور.
قیبنلی امانت املنه قایتیدی.

(۷) شهرده هر قوارتیره بر یورت حساب
قیلنور.
(۸) مسجلدره، مکتبلره، مدرسهلره، جماعت
مؤسسهلرینه، خیرات یورتلرینه،
غایت فقیر آدملرک یورتلرینه یورت
سالومی صالناماز.
شهرلرده آیلغی بش صومدن کیم
قوارتیرهلر یورت حسابنده اعتبار
قیلسهلرده، خواجهلری سالوم توله -
مکدن آزاد اولوب، حصهلری باشقه
یورت خواجهلرینه تقسیم قیلنور.
(۹) تجارت آدملرینه، خدمت آدملرینه
هنر صناعت اییهلرینه هر بر شهادت
نامه باشندن حسابلانووب ملی سالوم
صالنور.
(۱۰) ۱ نچی، ۲ نچی، ۳ نچی، ۴ نچی
درجه تجارت آدملرینه شهادتنامه
بهالرینک ایلی پروسفتی، توبه
درجهلره یکریمی بش پروسفتی
صالنور.
(۱۱) ۱ نچی، ۲ نچی، ۳ نچی، ۴ نچی
درجه هنر صناعت مؤسسهلرینه
شهادتنامه بهالرینک ۲۵ پروسفتی،
توبه درجهلرینه اون پروسفتی
صالنور.
(۱۲) یورت سالومی توله وچیلر اوسته
تجارت سالومی ده صالنهچق اولور
ایسه، ایکه سالومک بالکزا کثری
النور.
(۱۳) اوز طورمشینه کیرهک قدر یورت
برندن آرتق، دولتی بش مک
صومدن زیاده مسلمان تورک تاتارلرینه
بایلق سالومی اسمنده ملی سالوم
صالنور.
(۱۴) بایلق یالصالومی اوسمه در: یعنی بایلق
آرتقان صابن هر مک باشنه سالوم
مقداری ده آرتا بارور.
(۱۵) تجارت سالومی توله وچیلر اوسته
بایلق سالومی ده صالنهچق اولور
ایسه، ایکه سالومک بالکزا کثری
النور.
(۱۶) ملی سالوملرک اوتوز پروسفتی
مالیه نظارتنه، اوتوز پروسفتی ولایت
ادارهلرینه ویرلور؛ فرق پروسفت
محلی مالیه اداره سنه قالور.

ملی سالوملر حقتنه ملی مجلسک
شو قرارلری وقتلی قرار ایسه، سوز
یوق، گوزلدر. لکن دولت هم
شهر نالوغلرینه، اسلام زکاتلرینه
عشرلرینه ملی سالوملرک نسبتی
حقتنه مادهلرک هیچ برینه بر بیان
یوفدر. تورک تاتار سوداگرلری
ملی سالوملر ده توله سله، اسلام
صدقهلرینه ویرسلر، دولت هم
شهر نالوغلرینه ده یوکلسلر، خلق
عاجز اولمازی؟ یساخود ضرور
سرمایه دن ملی مختاریت ادارهلری
محروم قالمازی؟
سوگوره ملی مختاریت مکتبلرینی
مدرسهلرینی محلهلرینی مسجلدرینی
توبه یورتلرینی تأمین ایشک حقتنه
مالیه نظارتنه بر چاره بر تدبیر
واری؟
سوگوره ملی مختاریت مکتبلرینی
مدرسهلرینی محلهلرینی مسجلدرینی
توبه یورتلرینی تأمین ایشک حقتنه
مالیه نظارتنه بر چاره بر تدبیر
واری؟

قریم فاجعهلری
آلمانیه فرونتلرندن قاچمش
بولشهویکلر همان قوتلی ایتمش.
تورکستان مسلمانلرینه هجوم ایته.
اورنبورگ ولایتلرینه ده هجوم ایته،
قریم مسلمانلرینه ده محاربه اعلان
ایتوب، نهایت غلبه ایته.
صوگ تلهغراملر قریم فاجعهلرینی برار
تفصیل ایتدی. تلهغراف خبرلری طوغری
ایسه، اش قریم تاتارلاری طرفندن
باشلانیدی.
دیکابر ۳۰ ده تاتار عسکری صوغش
قوراللرینی ضبط ایتدی. لکن یوپاتوریه
اوسته فونترمینانوسلر ایله بولشهویکلرک
هجوملرندن قورقوب، صوغش قوراللرینی
قایتاروب ویردی. سوگوره تاتار ایسقاد -
رونلری روسلرک ایکه ماتروسارینی
اولتریدلر. بوکا کوره ایکه آرا تمام
یوزولدی. سوه ستوبولده ده ره وولوتسیه
قومیتلری تاتارلر اوزرینه هر برده آچیق
هجوم ایته باشلادی، یانوار ۲ ده صوغش
باشلانیدی، قریم روسلری ده بولشهویکلر
طرفنه چقدندن صوگ، صوغش قریم
شهرلرینه قریهلرینه ده طارالیدی، بولشه
ویکلر چیکدی، مسلمان عسکری هم ضابط
لری، قریه هم شهر مسلمانلری اولتورلیدی.
نهایت، صلح یالصالوب، تاتار ایسقادرونی
صوغش قوراللرینی بولشهویکلره قایتاروب
ویردی.
بر فرض، تلهغراف خبرلری طوغری
ایسه، اوزلرینک مختاریتلرینی حمایه
ایتوچی قریم مسلمانلرینک گناهلری نهدر؟
چیت مللرکده ملی مدنی سیاسی حقو لری
خصوصده ده کروت یازوچی بولشهویکلر
مختاریتلی قریم مسلمانلرینه هجوم ایتهلر!
کوزمیزی بر آز آچوب، حاضرگی
گناهلر نه نظر ایتیک: ره وولوتسیه
کولرندن صوگ هر برده مختاریت
حرکتلری باشلانیدی، قریم اوز باشنه،
قافقاز اوز باشنه، تورکستان مسلمانلری
اوز باشلرینه، قازاقلر اوز باشلرینه،
باشقوردلر اوز باشنه، اچکی روسیه
مسلمانلری ده اوز باشلرینه حرکت
ایتوب، هر برده اوافق توفهک مختاریتلر،
شتاتلر تشکیل ایتیک دعوالرینی
سوردیلر.

ملی اداره رئیس محترم صدیری
افندی نویسر ۲۰ ده ملت مجلسنده
باش خطبه سنده غایت درست بر ایکه
جمله سوبله دی: «تاریخده ایکه خطلمز
وار ایدی: بری بز ساده دل ایدیک،
آلدانسیق. ینه بری: بز حقوفمزی
مقصودمزی آلا ایدیک، لکن صافلارلق
فوتمزی حاضرلمیدر ایدیک.»
شو بویوکه ایکه خطلمز شو کون
ینه تگوار قیلندی: بز روسیه مسلک
نلری همان ساده دل اولوب قالدیق، حریت
هوالرینه آلدانوب تمام تارالیدی. بو
بر، مختاریتمزی دعوی ایتیش ایسه کده،
صافلارلق فوتمزی حاضرلمه دک. بو -
ایکتی.
بروز اوسته دشمن هجوم ایدیلر
ایک، باشقعلرین چیتدن تماش ایتدیک.
اک بویوکه گناهلر خطلمز شودر.
قریم فاجعهلرینه تورکستان جاده -
لرینه ملت مجلسی ییون سکوت ایتیدی؟

بولشهویک عسکری قریم عسکرینی تارمار
ایتمک دفعه لرنده ایدل اورال عسکرینک
حریتی سییزدلری نهدره ایدی؟

پتروغراد ملی ولایت اداره سی نک
خبرلری.

دیکابر باشنده بولغان پتروغراد ملی
ولایتی مسلمانلرینک ولایت مجلسی طرفندن
چغارلغان قرار بویچه، ولایت اداره سی
دولت کتبخانه سنده صافلانماقده بولغان
کلام شریفتی آلوب، ۱۲ نچی غنواره
اوقاغه دینییه نظارتینه ییه ردی. کلام شریفتی
اوزاتورغه باروچی ولایت اداره سی رش
علم افندی مقصودی اوفادن پتروغراد
تلهغراف قایتیدی. یکشنبه کون پتروغراد
مسلمانلرینک جیولشارونده داکلاد
ییدی.

تامبوفی گوپیرناسنده بولغان تورک
اسیرلرینک حاللری بیگ آغر، اوزلری
محتاج و شول سببلی خسته ایکانلرکلی
ملی مطبوعانده اعلان ایتلگاندن صوگ
پتروغراد ملی ولایت اداره سی بومسئله که
اعتبار ایتدی. پتروغرادنک برنجی محله
مسلمانلرندن (جمعه نمازنده) محله امامی
هم ولایت محتسبی ارقلی اعانه جیپورتدی.
جیولغان اعانه ایکه مک صوم مقدارنده
ایدی. ولایت اداره سی، شول صوماغه
کیوم - سالوم هم آشاو اچو نرسهلری
آلوب ویر قدر آچالانا اوزلرینک وکیللری
آرقلی تامبوف گوپیرناسنداقی تورک
اسیرلرینه ییه ردی. تامبوف مسلمانلری
جمعیتندن هم اسیرلرینک اوزلرندن اوشبو
بیوک یاردم اوچون ولایت اداره سینه تشکر
یازولری کیلدی.

پتروغرادده بویوکه مهائلر.

پتروغراد شهرینه تورکیه دولت
علیه سی طرفندن سفارت هیئت
کیلدی: هیئت رئیس غالب کمال
بک، گهنوال مایور لومزی پاشا، بیگب
شی توفیق بک، هیئت کاتبی نوری بک،
طورخان بک، هیئت کاتبی نوری بک،
هلال احمر وکیل یوسف بک آقچوره.
محترم بویوکه هیئتک وظیفهلرندن
بری تورک اسیرلرینه یاردم ایتمکدر.
شو کونگی غایت دهشتلی احوال
ایچنده، غایت بویوکه آچلق هم یوقلق
ایچنده تورک اسیرلرینک حاللری
غایت آغر ایدی. آلمان اسیرلرینک
حاللری شوه دسفرلرینک حمایه سیله
تأمین قیلنش ایسه ده تورک اسیرلرینک
حاللرینه گوز آتوچی یوق ایدی؛ تورک
اسیرلرینه روسلرک معاملهلری ده تمام
باشقه ایدی. اسلام مجاهدلرینه احترام
حقتنه روسیه مسلمانلرینک قصورلری ده
غایت بویوکه ایدی.

ایندی هلال احمر جمعیتی طرفندن
صوگ ایسه ده تورک اسیرلرینه اعانه
ایتمک خصوصلرینه بر تدبیر کورلیدی.
موسقوا قومیتیه سی واسطه سیله روسیه
مسلمانلری ده اعانه ایتنه طورسلر یارار
ایدی.

ولایه سی، پتروغراد ملی
ولایتنده یی بتون مسلمانلرینک صابن
حسابن آلرینه کروشکان، بونک
اوچون، کامبسیه توزولگان.
ولایت ادارسان حسابن آلاشده.
ولایت مجلهلرینک یاردم ایتو.
لرینی اوتد

پتروغراد ملی ولایت دائره سیینه
توبه ندگی آغر کوهلر:

- (۱) پتروگوپیرناسی،
- (۲) آرخانگیلر ناسی، (۳) وولغدا
- گوپیرناسی، (۴) غورد، (۵) پستوف،
- (۶) آلونس، (۷) اندیه، (۸) لیفلاندیه،
- (۹) کورلاندیه، بتون قیلنمده.

پتروغراد مائیتی مسلمانلرینک
دیکابر باشنده، ب ولایت مجلسی
برناکوللاری هم طرفندن قبول
ایتلور، مرکزی اداره طرفندن
موقت صورتده تصدیقونغان اوصتاف
مطبعه ده باصلوب تبولدی. اوشبو
کونلرده ولایت اسینک بتون
اعضالرینه بویچه آرقار اتولاچاقدر.
اوشبو کونلرده پیغرا دده، ملت
مجلسی طرفندن اساسول ایتولگان
ایدل - اورال اشتاتک خریطه سی
گوزل صورتده طبع الیمده ایکان.
باصلوب تمام بولغاچده یل - اورال
خریطه سی پتروغراد، ولایتنده کی
مسلمانلرغه ولایت اداری طرفندن
تار اتولاچاقدر.

ولایت اداره سینک مع شعیبه سی
اوقو - اوقو، اوقتوچیلر، حاللری
عموما اوقتوغه تعلقلی اشلر حقتنه ۶۹
سؤالردن عبارت بتون ولایتده سنده کی
مکتب اداره لرینه و ملی ایشمالرغه
مراجعه تاراندی. بو سؤالرکه
کیلگان جوابلر بتون معلوماتلارلق
مرکزی ملی اداره نک معارف تاررینه
ییه رولمچکدر.

بو خصوصده ولایت اداره سی معارف
نظارتی طرفندن رسمی دستورلر آلمان
پتروغراد ولایتنده مسلمان مکتب
اداره لرینک بوکارغه دقتلری جلب
ایتولدر.

صوگ خبر
تورکیه، آلمانیه، اوستریه دولتلرینک
صلح هیئتلری اوزلرینک حکومتلرندن
فرمان آلوب، پتروغراددن کیتیدیلر.
تورک امیدلرینه یاردم ایتیک اوچون
هلال احمر جمعیتی طرفندن آقچوره
اوغلی یوسف افندی، تئوری بک
پتروغرادده قالدی.

مسلمانلر قومیسارلغی
اولگی اوچره دینللی صوبرانییه
ده پوتالرینک ملا نور افندی واحنف،
شریف افندی ماناتف، محترم عالم جان
افندی جنابلیرینی بولشهویکلر حکومتی
مسلمانلرینک اشلری حقتنه قومیسار
ایتوب تعیین ایتیدی. یاش یگیتلرک
روسیه مسلمانلری حقتنه فاشده لرینی
امید ایتیمز. مسلمانلرک ضرورلرینه
حرکت ایتیلر انشاء الله.

محرری: موسی چار الله.
ناشرلری: «امانت» شرکتی.